

Dodatok č. 5
k Zmluve o nájme nebytových priestorov zo dňa 31.12.2003

Zmluvné strany:

Prenajíateľ: **TIES INTERNATIONALE, spol. s.r.o.**
zastúpený Ing. Deziderom Szabó- konateľ spoločnosti
Sídlo: Horné Saliby č. 1083, 925 03 Horné Saliby
IČO: 314 396 75
IČ DPH: SK2020370704
(ďalej ako „prenajíateľ“)

Nájomca: **Sociálna poisťovňa**
zastúpená Ing. Ľubošom Lopatkom, PhD.
generálnym riaditeľom Sociálnej poisťovne
Sídlo: Ul. 29 augusta 8 a 10, 813 63 Bratislava
IČO: 30807484
DIČ: 2020592332
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. účtu: 7000155856/8180
Kontaktná adresa: Sociálna poisťovňa, pobočka Galanta
Z. Kodálya 1629/48, 924 01 Galanta
tel.: 031/7838410
e-mail: galanta@socpoist.sk
(ďalej len „nájomca“)

Zmluvné strany sa dohodli, že týmto dodatkom č. 5 sa mení zmluva o nájme nebytových priestorov (ďalej len zmluva) zo dňa 31.12.2003 a dodatok zo dňa 03.12.2008 dočasne, na obdobie od 01.04.2012 do 31.12.2012 nasledovne:

- A) na základe článku III. bod 1. Zmluvy a bodu č.1 prílohy k zmluve výška nájomného za podlahovú plochu za mesiac sa mení na 2.566,33.- EUR bez DPH za prenajaté priestory celkom.
- B) Ostatné časti zmluvy o nájme nebytových priestorov zo dňa 31.12.2003 ako aj predchádzajúcich dodatkov k tejto zmluve zostávajú nezmenené.
- C) Tento dodatok je vyhotovený v štyroch exemplároch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po 2 vyhotoveniach. Účastníci dodatok prečítali, porozumeli jeho obsahu, ten v celom rozsahu schvaľujú a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Tento dodatok nadobúda účinnosť deň po jeho zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.

V Galante dňa

V Bratislave dňa

.....
prenajímateľ

.....
nájomca

V zastúpení: Ing. Dezider Szabó
konateľ

V zastúpení: Ing. Ľuboš Lopatka, PhD.
generálny riaditeľ
Sociálnej poisťovne